

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 81 (1963)
Heft: 305

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Das nächste Blatt erscheint am 6. Januar 1964 — La prochaine Feuille paraîtra le 6 janvier 1964

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Herabsetzung des dänischen Käsezzolles. — Abaissement du droit de douane danois sur le fromage.

Handelsabkommen mit Kuba (Mitteilung). — Accord commercial avec Cuba (communiqué).

France: Réglementation du commerce des conserves et semi-conserves alimentaires. Steuer-Kursliste 1964 (Mitteilung). — Liste des cours 1964 (communiqué). — Bollettino dei corsi 1964 (comunicato).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zug, Graubünden Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zug — Zoug — Zugo

20. Dezember 1963. Pharmazeutische Produkte usw.

Triehema AG (Triehema S.A.) (Triehema Ltd.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1962, Seite 174). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. November 1963 wurde der Sitz nach Baar verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen, chemisch-technischen, Aerosol- und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Januar 1956 und wurden am 28. September 1961 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 51 000 und ist eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Leodegar Peter, von Pfaffnau (Luzern), in Zürich, Präsident; Josef Heimgartner, von Fislisbach (Aargau), in Zürich, und Emil Morscher, von St. Gallen, in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an Joseph Joller, von Dallenwil (Nidwalden), in Kriens (Luzern). Domizil: Lettichstrasse.

Graubünden — Grisons — Grigioni

24. Oktober 1963.

Genossenschaft Schweizer Skischule Davos, in Davos. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, in Verbindung mit Behörden, Korporationen, dem Schweizerischen Skischulverband und Dritten den Skisport in der Landschaft Davos zu fördern, die Skischule in den bestehenden Formen zu betreiben und deren gedeihliche Entwicklung zu gewährleisten. Die Statuten datieren vom 30. September 1963. Es werden Stammanteile zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Georg Häslar, von Winterthur, Präsident; Fredy Frank, von Arvigo, Vizepräsident; Dr. Christian Jost, von Davos; Fritz Dürst, von Diesbach (Glarus); Eugen Fischer, von Meisterschwanden; Erik Walsöe, von Davos; Peter Konzett, von Schiers; Ernst Pajarola, von Viganello; Cuno Künzli, von Davos; alle in Davos. Skischulleiter ist Max Bertsch, von Sargans, in Davos. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Skischulleiter oder einem Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Domizil: c/o Hotel Europe, Davos-Platz.

9. Dezember 1963. Wertschriften usw.

Ragefin AG., in Celerina. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. September und 25. November 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Wertschriften und anderen Vermögenswerten, sowie jede andere in den Rahmen einer Finanz- und Beteiligungsgesellschaft fallende Tätigkeit. Die Gesellschaft übernimmt von den Gründern gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. September 1963 und Bilanz per 1. Januar 1963 das bisher gemeinsam verwaltete Vermögen und zwar an Aktiven Fr. 293 780.20 und an Passiven Fr. 695.20, mit einem Aktienüberschuss von Fr. 286 825. Dafür erhalten die Gründer 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 186 825 wird ihnen gutgeschrieben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Gustav Ramming, von Walenstadt, in Celerina, Präsident; Dr. Nikolai Ramming, von Walenstadt, in Basel; Alexander Ramming, von Walenstadt, in Thayngen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: c/o Gustav Ramming.

16. Dezember 1963. Waren aller Art usw.

Design Products Ltd., in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Dezember 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft.

Zweck: Handel mit und Export und Import von Waren aller Art, insbesondere von Waren künstlerischer Formgebung; Erwerb und Verwertung von Patenten und Urheberrechten; Vergebung von Lizenzen und alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte, auch fiduziarischer Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre werden durch eingeschriebenen Brief zugestellt, sofern deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus ein oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Friedrich Brügger, von Churwalden und Obersaxen, in Chur, Präsident, und Luzius Alig, von Obersaxen, in Chur, Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Revisa Treuhand AG, Bahnhofstrasse 7.

16. Dezember 1963. Beteiligungen.

Vervag Aktiengesellschaft Chur, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1962, Seite 1855). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Oktober 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 600 000 auf Fr. 1 100 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 2500 auf die 200 Aktien zu Fr. 7500. Die Eigentümer der Namenaktien 1–200 haben pro Aktie einen auf den Namen lautenden Genußschein erhalten, deren Anteil am Reingewinn jedes Jahr festgesetzt wird. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 100 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien 1–200 zu Fr. 5000 und 400 Namenaktien zu Fr. 250. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinn von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 11. Dezember 1963 festgesetzt.

16. Dezember 1963. Holz.

Johannes Nigg, in Trimmis, Holzhandel und Transporte (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1958, Seite 1873). Das Kreisamt V Dörfer hat durch Urteil vom 4. Dezember 1963 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

20. Dezember 1963. Beteiligungen.

International Factors A.G., in Chur (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1963, Seite 3049). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Dezember 1963 über die ausserordentliche Generalversammlung wurde das Kapital von Fr. 4 440 000 auf Fr. 5 920 000 erhöht durch Ausgabe von 1480 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 300 000 wurden durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberiert; Fr. 180 000 wurden bar einbezahlt. Das jetzige Kapital von Fr. 5 920 000 ist eingeteilt in 5920 Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll einbezahlt.

20. Dezember 1963. Fotoatelier usw.

Ed. van de Kraats, in Splügen. Inhaber dieser Firma ist Eduard van de Kraats, von Holland, in Splügen. Betrieb eines Fotoateliers, Verkauf von Foto- und Kinoapparaten, Ansichtskartenverlag. Hauptstrasse 41 a.

20. Dezember 1963. Kunststoffe.

Elastomer A.G., in Chur. Kunststoffe (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1963, Seite 53). Das Aktienkapital von Fr. 750 000 ist nun mit Fr. 450 000 einbezahlt.

Aargau — Argovie — Argovia

19. Dezember 1963.

Drogerie z. Kreuz E. Kern, eidg. dipl. Drogist, in Aarau, Betrieb einer Drogerie (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1961, Seite 1736). Diese Firma verzweigt als weiteren Geschäftszweig: Handel mit Gewürzen und Metzgereihilfsstoffen.

19. Dezember 1963.

Apotheke Oberentfelden O. Wieland, in Oberentfelden, Apotheke und pharmazeutisches Laboratorium (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1951, Seite 1999). Die Firma lautet neu: Apotheke Oberentfelden O. Wieland Park-Drogerie. Weiterer Geschäftszweig: Betrieb der Park-Drogerie. Neue Geschäftsadresse: Muhenstrasse 1093.

19. Dezember 1963.

H. Schweizer Lebensmittel Küttigen, in Küttigen. Inhaber dieser Firma ist Hedwig Schweizer, von Därligen (Bern), in Küttigen. Handel mit Lebensmitteln. Hauptstrasse 458.

19. Dezember 1963.

Stanzwerk A.G., in Suhr, Stanzwerk (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1962, Seite 3371). Josef Treyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Rüetschi, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

19. Dezember 1963. Schalldämpfung, Abgasentgiftung, Feuerungstechnik.

Dr. Leistriz & Schoop AG, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 3. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Forschung und die Entwicklung auf dem Gebiete der Schalldämpfung, der Abgasentgiftung und der Feuerungstechnik. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 225 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von Dr. Hans Karl Leistriz und Traugott Schoop gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Dezember 1963 flüssige Mittel, Forderungen und Betriebseinrichtungen in der Höhe von Fr. 31 000 sowie die ausschliesslichen Fabrikations- und Vertriebsrechte patentrechtlich geschützter Erfindungen auf dem Gebiete der Schalldämpfung und Abgasentgiftung für das Gebiet von Europa, mit Ausnahme der Länder Italien und Grossbritannien, im Werte von Fr. 259 000, total Aktiven somit Fr. 290 000, und Passiven (Kreditoren) in der Höhe von Fr. 65 000, so dass sich ein Aktienüberschuss von Fr. 225 000 ergibt, wofür 125 voll liberierte Aktien und 125 Aktien, mit Fr. 100 000 liberiert, alle zu Fr. 1000, abgegeben werden. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungs-

rat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Hans Karl Leistritz, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a. M. (Bundesrepublik Deutschland), als Präsident; Traugott Schoop, von Dozwil (Thurgau), in Baden, als Vizepräsident, und Albert Hoeffler, von Löwenburg, Gemeinde Pleigne (Bern), in Küsnacht (Zürich). Dr. Hans Karl Leistritz, Präsident, und Traugott Schoop, Vizepräsident, führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Pia Schoop-Müller, von Dozwil (Thurgau), in Baden. Geschäftsadresse: Wiesensstrasse 26.

19. Dezember 1963. Kunststoffverarbeitung usw.
Tealut AG, in Döttingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 4. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Kunststoffverarbeitung, die Herstellung von Kunststoffspritzgussteilen, Profilen, Rohren und Schläuchen, Anfertigung von Massenfotos, Vielfältigen, Lichtpausen und dergleichen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 4. Dezember 1963 übernimmt die Gesellschaft: von Friedrich Bierhoff Werkzeugmaschinen und Werkzeuge, Kunststoffverarbeitungs- und Rohmaterialien und Büroeinrichtung zum Preise von Franken 18 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird; von Karoline Bierhoff Werkzeugmaschinen und Werkzeuge, Kunststoffverarbeitungs- und Rohmaterialien und Büroeinrichtung zum Preise von Fr. 18 500, der ebenfalls voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die restlichen Fr. 13 500 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Georg Bernold, von Walenstadt (St. Gallen), in Afoltern am Albis. Er führt Einzelunterschrift. Ferner führen Einzelunterschrift: Karoline Bierhoff und Friedrich Bierhoff, beides deutsche Staatsangehörige, in Döttingen. Geschäftsadresse: Nuss-halde 654.

19. Dezember 1963.
Wilmsa Bettwarenfabrik, in Safenwil, Fabrikation von und Handel mit Bett- und Polsterartikeln usw. (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1962, Seite 748). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Dezember 1963 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 600 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

19. Dezember 1963. Metallwaren.
Walter Franke, in Aarburg, Metallwarenfabrik (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1963, Seite 2805). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max Wuffli, von Rothrist, in Aarau, und an Dr. René David Bollier, von Horgen (Zürich), in Aarburg.

19. Dezember 1963. Buchdruckerei usw.
E. & H. R. Tenger, in Reinach, Buchdruckerei, Lithographie und Verlag des «Echo vom Homberg» (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1944, Seite 1453). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberanges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1962 und Sacheinlagevertrag vom 2. Dezember 1963 an die Firma «Buchdruckerei Tenger A.-G. Reinach», in Reinach, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

19. Dezember 1963.
Buchdruckerei Tenger A.-G. Reinach, in Reinach. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 2. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit sämtlichen Erzeugnissen des Buchdrucks und Verlag von Zeitschriften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 70 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1962 und Sacheinlagevertrag vom 2. Dezember 1963 von der Kollektivgesellschaft «E. & H. R. Tenger», in Reinach, Aktiven von Franken 343 948.85 und Passiven von Fr. 273 948.85. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 70 000 und wird auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1963 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Tenger, als Präsident: Hans Rudolf Tenger, diese beiden von Schleithem (Schaffhausen), in Reinach (Aargau), und Jakob Lerchmüller, von Thalheim (Aargau), in Schinznach-Dorf. Ernst Tenger (Präsident) und Hans Rudolf Tenger führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Neudorfstrasse 701.

19. Dezember 1963. Auto- und Industrie-Oele und -Fette.
J. Urech & Co., in Schafisheim. Unter dieser Firma sind Jules Urech-Meier, von Hallwil, in Schafisheim, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Heinrich Wyder-Urech, von Lenzburg, in Pratteln (Basel-Landschaft), als Kommanditär mit einer in bar geleisteten Kommanditeinlage von Fr. 1000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1963 ihren Anfang nahm. Handel mit Auto- und Industrie-Oelen und -Fetten. Lenzburgerstrasse 425.

19. Dezember 1963.
Interaar-Immobilien AG, in Baden, Erwerb, Ueberbauung, Nutzung und Veräusserung von Immobilien (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1962, Seite 3025). In der Generalversammlung vom 18. Dezember 1963 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 1 200 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 1500 Namenaktien zu Fr. 200. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Franken 3 000 000, eingeteilt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 2500 Namenaktien zu Fr. 200. Es ist voll einbezahlt.

Tessin - Tessin - Ticino
 Ufficio di Acquarossa

19. Dezember 1963.
Officine idroelettriche di Blenio S.A. (Blenio Kraftwerke A.G.) (Forees motrices de Blenio S.A.), in Olivone (FUSC. del 21 aprile 1963, N° 94, pagina 1162). Il capitale sociale di Fr. 60 000 000 è interamente liberato.

Ufficio di Bellinzona

19. dicembre 1963.
Casino Teatro S.a.g.l., in Bellinzona, esercizio dell'industria teatrale e cinematografica in generale (FUSC. del 18 maggio 1953, N° 112, pagina 1197). La quota di Fr. 20 000 dell'associata «Supercinema SA» è stata ceduta, limitatamente a Fr. 10 000, a Giancarlo Tami, da Monteggio, in Lugano. Il capitale

sociale di Fr. 30 000 è ora suddiviso in tre quote di Fr. 10 000 ciascuna, appartenenti, una per ciascuno, ai tre soci: «Supercinema SA», Carlo Tami e Giancarlo Tami. Verbale notarile e statuti modificati del 9 dicembre 1963.

Ufficio di Locarno

18 dicembre 1963. Lavorazione metalli.
Rivo S.A., in Locarno (FUSC. dell'11 settembre 1963, N° 212, pagina 2600). La firma di Marino Montalbetti, procuratore, è cancellato. A nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono stati nominati Willy Ruesch, da St. Margrethen, in Locarno, e Marino Montalbetti, da Chiggiona, in Locarno, ognuno con diritto di firma collettiva a due con altro avente diritto. Denise Giovannoni nata David, da ed in Orselina, è procuratrice con firma collettiva a due con altro avente diritto.

19 dicembre 1963. Costruzioni edili, stradali.
Röllin & Genazzi, a Minusio, società in nome collettivo (FUSC. del 21 aprile 1961, N° 92, pagina 1132). La ditta è sciolta a seguito del fallimento decretato dal pretore della giurisdizione di Locarno-Città, in data 16 dicembre 1963.

Ufficio di Lugano

18 dicembre 1963. Partecipazioni, ecc.
Prealpe S.A., a Lugano (FUSC. del 3 aprile 1963, N° 77, pagina 852). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18 dicembre 1963 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 250 000 a Fr. 500 000, mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di Fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato.

19 dicembre 1963. Trasporti marittimi, prodotti industriali.
Sicania S.A., precedentemente a Losanna (FUSC. del 18 aprile 1962, N° 91, pagina 1169). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 novembre 1962 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Scopo: l'acquisto, la vendita e il noleggio di navi e in generale di ogni mezzo di trasporto marittimo, fluviale e terrestre, la gerenza di imprese di trasporto fluviale, marittimo e terrestre, la rappresentanza di società aventi lo stesso scopo sociale, il commercio di prodotti industriali. Lo statuto originale porta la data del 4 aprile 1962. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazioni: 1 o più membri, attualmente da: Antonio Pellitteri di Giuseppe, di nazionalità italiana, in Partinico (Italia), presidente; Battista Socchi fu Luigi, da Stabio, in Chiasso, e Ida Socchi nata Rusconi, da Stabio, in Chiasso, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente Antonio Pellitteri e del membro Ida Socchi. Bruno Balmelli, già segretario del consiglio d'amministrazione, dimissionario, e Elio Andreoli, già amministratore e direttore, dimissionario non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Recapito: piazza Dante 8, uffici propri.

19 dicembre 1963. Impianti sanitari, ecc.
Fratelli Ammon, a Lugano, società in nome collettivo (FUSC. dell'11 ottobre 1960, N° 238, pagina 2914). La sede è trasferita a Crocifisso di Savosa. Marisa Ammon ora maritata Cicciello è uscita dalla società il 31 dicembre 1961. I soci Bruno Ammon e Eva Ammon sono ora domiciliati a Lugano. Uffici propri.

19 dicembre 1963. Partecipazioni, ecc.
Ubena A.G., a Lugano (FUSC. del 16 agosto 1963, N° 190, pagina 2385). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 dicembre 1963 la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

19 dicembre 1963. Genio civile, ecc.
Icos S.A., a Lugano (FUSC. dell'8 aprile 1963, N° 82, pagina 1012). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'8 novembre 1963 la società ha modificato la ragione sociale in **Inmobileos S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

19 dicembre 1963. Lana e cascami.
Ernst Fuchs, a Melide, commercio e rappresentanze in lana e cascami (FUSC. del 27 ottobre 1955, N° 252, pagina 2727). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

19 dicembre 1963. Immobili, ecc.
Società Immobiliare La Punta S.A., a Bissonne (FUSC. del 7 febbraio 1963, N° 31, pagina 391). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26 novembre 1963 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Ring Hotel Lago di Lugano S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Dr. Giulio Guglielmetti, presidente (già iscritto); Dr. Ernst Ring fu Jakob, di nazionalità germanica, in Basilea, vice-presidente (nuovo); Dr. Josef Lustenberger di Giuseppe, da ed in Lucerna, membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due. Dr. Rudolf Rieder, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

19 dicembre 1963. Immobili.
Pianchetta S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 dicembre 1963. Scopo: le operazioni immobiliari, quali l'acquisto, la vendita, la costruzione e amministrazione, la gerenza di beni immobili, la partecipazione ad altre società e, in particolare l'acquisto della part. 250 di mq. 4062 e la particella N° 252 di mq. 9318, siti in Ponte-Capriasca di proprietà Aquilino Righetti fu Achille, da ed in Ponte-Capriasca, per il prezzo di complessivi franchi 203 000, nell'intenzione di formare lotti a carattere edilizio, nonché transazioni mobiliari e gerenze di fortune. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Guglielmo Muggli fu Roberto, da Gossau (Zurigo), in Massagno. Recapito: via Cattedrale 1, c/o avv. Fabio Flavio Forni.

19 dicembre 1963. Immobili, ecc.
Trustland S.A., a Lugano (FUSC. del 14 ottobre 1963, N° 240, pagina 2910). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 dicembre 1963 la società ha trasferito la sede a Arogno. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: c/o amministratore unico.

Distretto di Mendrisio

18 dicembre 1963. Immobili.
Donema A.G., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società avente scopo analogo o consimile, sia in Svizzera che all'estero. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 16 dicembre 1963. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, sud-

diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Alfredo Nosedà fu John, da ed in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio Maspoli, Nosedà, amministrazioni, Corso San Gottardo 35.

19 dicembre 1963. Spedizioni. Società Anonima Angelo Castelletti, in Chiasso, la gestione di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC. del 4 febbraio 1963, N° 28, pagina 344). La firma del procuratore D^r Aristide Gamba è estinta.

19 dicembre 1963. Partecipazioni. Anitagh, Anemonis Investments Trust A.G. Holding, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto; l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero, e compiere tutte le operazioni commerciali per il conseguimento dello scopo sociale. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 18 dicembre 1963. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società è affidata ad un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di D^r Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o avv. Ercole Doninelli, via Industria, Mendrisio.

20 dicembre 1963. Foglie ornamentali, ecc. Pesce Maria fu Giovanni e Ci., in Chiasso, foglie ornamentali e di fiori di qualsiasi natura e specie, società in nome collettiva (FUSC. del 28 dicembre 1954, N° 303, pagina 3330). La società è sciolta; la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

20 dicembre 1963. Fibaalholding S.A., in Chiasso, la partecipazione (FUSC. del 15 gennaio 1960, N° 11, pagina 148). Nuovo recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5, Chiasso.

20 dicembre 1963. Chieoholding S.A., in Chiasso, partecipazioni (FUSC. del 28 novembre 1960, N° 279, pagina 3400). Nuovo recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5, Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

18 décembre 1963. Institut de beauté, etc. Jacqueline Kohli-Thiébaud, Le Relax, à Villars, commune d'Ollon. Le chef de la maison est Jacqueline Ottilia Kohli née Thiébaud, épouse autorisée de Marcel Lucien, de Gsteig (Berne), à Villars-sur-Ollon. Institut de beauté, sauna, massages, physiothérapie.

19 décembre 1963. Garage de la Glaivaz S.A., à Ollon. Suivant acte authentique et statuts du 18 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un garage et d'une entreprise de transports en tous genres, de réparations et entretien de véhicules automobiles, vente de carburants et toutes opérations commerciales s'y rapportant. Elle pourra s'intéresser à toutes affaires ayant un rapport avec son but social. Elle acquiert notamment de la part de Georges Veillard à Ollon, pour le prix de fr. 25 000, un bien-fonds sis à Ollon, garage de près de 870 m², article 15405 du cadastre d'Ollon, folio 26, N° 471/1 et 2. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque les noms et adresses de chaque actionnaire sont connus, les communications aux actionnaires peuvent être faites par lettre recommandée; dans ce cas, la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce n'est pas nécessaire. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Georges Veillard, d'Ollon et Yvonne, à Ollon, comme président, et Roger Conforti, de Finhaut, à Martigny, comme secrétaire. La société sera engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Locaux: chez le président Georges Veillard.

Bureau d'Anvenches

20 décembre 1963. Alimentation. M. Jeanneret, à Cudrefin. Le chef de la maison est Marcel-André fils de César Jeanneret, originaire de Travers (Neuchâtel), à Cudrefin. Genre de commerce: Alimentation générale.

Bureau de Cossonay

19 décembre 1963. Epicerie, mercerie. R. Ogiz, à Eclépens. Le chef de la maison est Robert Ogiz, de et à Eclépens. Commerce d'épicerie et mercerie.

Bureau de Lausanne

20 décembre 1963. Cathodes. Mierotube S.A., à Lausanne, fabrication et vente de cathodes (FOSC. du 20 juillet 1962, page 2122). La société a porté son capital social de fr. 150 000 à fr. 300 000, par l'émission de 150 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Capital social: fr. 300 000, divisé en 300 actions, au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Statuts modifiés le 18 décembre 1963.

20 décembre 1963. Comptoir financier Zimmermann & Cie S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 juillet 1963, page 2071). Procuration collective à deux est conférée à: Jean-Jacques Rattaz, de Villeneuve (Fribourg), Deings et Morges, à Morges, et Francisco Marin, d'Espagne, à Prilly.

20 décembre 1963. Home-Décor S.A., à Lausanne (FOSC. du 1^{er} août 1962, page 2241). Par acte authentique du 21 novembre 1963, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Home-Décor S.A., en liquidation, par Gustave Gardaz, de Villars-de-Terroir, à Echallens, avec signature individuelle. La signature des administrateurs démissionnaires Emile Gardaz, Armand Barman et Bernard Dürr est radiée. Les bureaux sont transférés: place St-François 12 (chez Frédéric Zahnd, notaire).

Bureau de Nyon

18 décembre 1963. Société de Laiterie de Duillier, à Duillier, société coopérative (FOSC. du 21 février 1956, N° 43, page 488). Jacques Jeanneret ne fait plus partie du comité. Sa signature est radiée. Charles Vuagniaux est président (jusqu'ici

secrétaire) et André Cuvil, de Mollens, à Duillier, est secrétaire (nouveau) du comité. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau d'Oron

18 décembre 1963. Martinet frères, Pharmacie et Droguerie d'Oron, à Oron-la-Ville, société en nom collectif (FOSC. du 7 avril 1933). La société est dissoute depuis le 1^{er} octobre 1963. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Jaques Martinet, Pharmacie et Droguerie d'Oron», ci-après inscrite.

18 décembre 1963. Jacques Martinet, Pharmacie et Droguerie d'Oron, à Oron-la-Ville. Le chef de la maison est Jacques-Henri fils d'Henri-Maurice Martinet, allié Nicole, de Mont-la-Ville, à Oron-la-Ville. La maison a repris dès le 1^{er} octobre 1963 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Martinet frères, Pharmacie et Droguerie d'Oron», radiée. Pharmacie, droguerie, laboratoire de spécialités vétérinaires, commerce de produits techniques pour l'arboriculture et d'articles photographiques.

Bureau du Sentier

19 décembre 1963. Téléski de Chez Trouppette, à l'Orient, commune du Chenit, société coopérative (FOSC. du 10 juillet 1953, N° 157, page 1383). Suivant décision de son assemblée générale du 25 juin 1963, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20 décembre 1963. Horlogerie. Valjoux S.A., aux Bioux, commune de l'Abbaye, fabrique d'horlogerie (FOSC. du 19 février 1962, N° 41, page 524). Michel Reymond, de l'Abbaye et du Lieu, administrateur sans signature, domicilié aux Bioux, commune de l'Abbaye, a été en outre nommé fondé de pouvoir. Louis Marius Rochat, de l'Abbaye, domicilié aux Bioux, commune de l'Abbaye, a été nommé sous-directeur. Ils signeront collectivement à deux avec les autres personnes inscrites.

Bureau de Vevey

18 décembre 1963. Tramaro. Entreprise de travaux maritimes, dragages et fondations pneumatiques S.A., succursale de Montreux-Planches, à Montreux (FOSC. du 6 avril 1960, page 1081), société anonyme avec siège à Bussigny-près-Lausanne. La raison sociale de la succursale est actuellement Tramaro, Entreprise de travaux maritimes, dragages et fondations pneumatiques S.A., succursale de Montreux. La signature de Michel Dionisotti et celle de Jean Dionisotti sont radiées. La succursale est engagée par la signature collective de la présidente du conseil Michèle Maier-Dionisotti, de Genève, à Pully, et de l'administrateur Albert Ruchonnet, de St-Saphorin (Lavaux), à Pully.

18 décembre 1963. Société industrielle et des entrepôts S.A., S.I.E.S.A., succursale de Montreux-Planches, à Montreux (FOSC. du 20 août 1958, page 2250), société anonyme avec siège à Genève. La raison sociale actuelle de la succursale est Société industrielle et des entrepôts S.A., S.I.E.S.A., succursale de Montreux. La signature de Michel Dionisotti, administrateur, est radiée. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Michaela Meier, de Genève, à Pully, présidente du conseil, et de Robert Crot, de Savigny, à Lausanne.

18 décembre 1963. Immeubles. S.I. Les Rosiers S.A., à Vevey (FOSC. du 17 novembre 1955, page 2932). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 10 juillet 1963. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 décembre 1963. Menuiserie, etc. Georges Oguey, à Chailly-sur-Clarens, commune de Montreux. Chef de la maison: Georges Oguey allié Delisle, d'Ormont-Dessous, à Chailly-sur-Clarens, commune de Montreux. Entreprise de menuiserie et d'ébénisterie.

19 décembre 1963. Immeubles. S.I. Ile Heureuse N° 22 S.A. Vevey, à Vevey (FOSC. du 6 septembre 1963, page 2566), société anonyme dissoute et liquidée; S.I. du Bignon d'Avaux A, S.A., à Montreux (FOSC. du 24 mai 1963, page 1527), société anonyme dissoute et liquidée; S.I. du Bignon d'Avaux B, S.A., à Montreux (FOSC. du 24 mai 1963, page 1527), société anonyme dissoute et liquidée.

Ces trois sociétés sont radiées avec l'accord des administrations fiscales.

19 décembre 1963. Boulangerie. Louis Henry, à Blonay, boulangerie, épicerie (FOSC. du 21 octobre 1932, page 2474). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

19 décembre 1963. Boulangerie, etc. Mme Louis Henry, à Blonay. Chef de la maison: Elise-Germaine née Ducret, veuve de Louis Henry, de Vullierens, à Blonay. Commerce de boulangerie et d'alimentation. En Cojonnex.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

16. Dezember 1963. Bauunternehmung. Eugen Heizen, in Termen, Bauunternehmung, in Konkurs (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1959). Das Konkursverfahren ist mangels Aktiven durch Entscheid des Instruktionsrichters des Bezirkes Brig vom 23. Januar 1960/10. Dezember 1963 eingestellt worden. Infolge Aufgabe des Geschäftes wird die Firma von Amts wegen gelöscht.

16. Dezember 1963. Immobilien-Aktiengesellschaft Beau-Site, in Zermatt, Aktiengesellschaft, Kauf, Verkauf und pachtweise Uebernahme und Betrieb von Immobilien, insbesondere von Hotels sowie Beteiligungen an entsprechenden Unternehmungen (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1954). Jean Vannini, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Ernst Göhner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ebenso ist die Unterschrift des Geschäftsführers Willy Quantius erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Armand Audenblatten, als Präsident, und Amhros Julen, als Aktuar, beide von und in Zermatt. Sie führen Kollektivunterschrift.

16. Dezember 1963. Trenhandgesellschaft-Versicherungsagentur Ferrarini und Imhasly, in Brig, Kollektivgesellschaft, Besorgung von Büchhaltungen, Inkassi, Revisionen, Expertisen, Steuerberatung, Sekretariatsarbeiten, Versicherungen (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1958). Die Gesellschaft ist seit 1. Januar 1963 aufgelöst.

Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Treuhand AG», in Brig, übernommen.

16. Dezember 1963.

Treuhand AG, in Brig. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungs- und Statuten vom 7. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung von Revisionen und Expertisen; Bilanz- und Steuerberatung; Führung von Buchhaltungen; Schaffung von Organisationen; Ausföhrung aller Treuhandfunktionen; Abschluss von Versicherungen sowie Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, ist durch Sacheinlagen mit Fr. 50 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Treuhandgesellschaft-Versicherungsagentur Ferrarini und Imhasly», in Brig, gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Dezember 1963 und Bilanz per 31. Dezember 1962, wonach die Aktiven Fr. 175 904.53 und die Passiven Fr. 125 904.53 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 50 000 ergibt. Dieser Uebnahmepreis von Fr. 50 000 wird voll auf das Aktienkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1963. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Renato Ferrarini, italienischer Staatsangehöriger, in Glis, als Präsident; Erwin Imhasly, von Fieschertal, in Brig, als Sekretär, und Oskar Jentsch, von Niederwald, in Brig. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse.

17. Dezember 1963.

Peter Julen, Hotel-Garni Elite, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Peter Julen, von und in Zermatt. Betrieb eines Hotels garni.

19. Dezember 1963.

J. Zurschmitt, mechanische Konstruktionswerkstätte, in Brig. Eisenblechkonstruktionen, Konstruktion von Patentbetonvibrationsmaschinen aller Art, An- und Verkauf von Maschinen, Erwerb von Patenten, Lizenzen und Erteilung von solchen, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1948). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Josef Zurschmitt AG», in Brig, übernommen.

19. Dezember 1963. Konstruktionswerkstätte.

Josef Zurschmitt AG, in Brig. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungs- und Statuten vom 17. Dezember 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Konstruktionswerkstätte für Eisenbau und Elektromechanik. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Zurschmitt, mechanische Konstruktionswerkstätte», in Brig, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. November 1963 und Bilanz per 31. Dezember 1962, wonach die Aktiven Fr. 518 488 und die Passiven Fr. 447 664.20 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 70 823.80 ergibt. Dieser Uebnahmepreis wird teilweise durch Aushändigung von 50 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Erteilung einer Gutschrift von Fr. 20 823.80 an die Sacheinleger. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1963. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch Brief, die Einladungen zu den Generalversammlungen durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Josef Zurschmitt, als Präsident und Méry Zurschmitt geb. Vuillamoz, als Protokollführerin, beide von Mörel, in Brig. Josef Zurschmitt führt Einzelunterschrift; Méry Zurschmitt-Vuillamoz zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten. Geschäftslokal: Rhonedamm.

Bureau de Sion

12. Dezember 1963. Articles en papier, etc.

Sanpae S.A., succursale de Sion, fabrication et vente d'articles en papier et en carton (FOSC. du 14 septembre 1959, N° 213, page 2542). Société anonyme avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

16. décembre 1963.

Société d'extension de boissons alimentaires SEBA S.A., à Aproz, commune de Nendaz (FOSC. du 30 juillet 1962, N° 175, page 2220). La signature de Jean-Pierre Baumgartner, directeur, est radiée. Sont nommés: en qualité de directeur Georges Pfefferlé, de Ried près Brigue, à Sion; en qualité de fondé de procuration Bruno Tissières, d'Orsières, à Sion; Georges Pfefferlé signe à deux avec tous les autres administrateurs inscrits, et Bruno Tissières également à deux avec le président, l'administrateur délégué ou avec le directeur.

19. décembre 1963.

Café Moeador S.A., à Sierre (FOSC. du 30 novembre 1962, N° 281, page 3466). En assemblée générale du 11 décembre 1963, à Sierre, cette société a pris acte de la démission de l'administratrice Josephine Lanzone dont les pouvoirs sont radiés. Louis Chabey, d'Ayent, à Martigny-Ville, a été nommé administrateur unique. Il engagera la société par sa signature individuelle.

Bureau de St-Maurice

19. décembre 1963. Boucherie.

Laurent Savary, à Martigny-Ville (FOSC. du 26 avril 1961, page 1187). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

19. décembre 1963.

Société d'agriculture de Collonges, société coopérative, à Collonges (FOSC. du 17 octobre 1958, page 2854). En assemblée générale du 2 mai 1963, la société a modifié ses statuts. Elle se nomme dorénavant **Syndicat agricole de Collonges**. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le but social est le développement économique de ses membres, l'exploitation d'une laiterie, soit l'achat et la vente du lait, la fabrication du beurre et du fromage et tous autres produits laitiers, l'achat en commun d'engrais et de tous autres produits pour l'agriculture, la revente à ses membres de ces produits aux meilleures conditions, l'achat en commun et la location de machines et outils agricoles; la vente en commun des fruits et légumes, l'organisation de cours, conférences, etc., susceptibles de parfaire les connaissances de ses membres. Joseph Jordan est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveau président: Ami Mottiez, de Vérossaz, à Collonges. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président Robert Chambovey (inscrit) et du secrétaire hors conseil Armand Chambovey (inscrit).

20 décembre 1963. Immeubles.

Verbanna S.A., à Bagnes. Selon acte authentique et statuts du 18 décembre 1963, il a été formé, sous cette dénomination, une société anonyme visant l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance de bâtiments ou de biens-fonds, et la participation à toutes opérations financières et transactions s'y rapportant. La société acquiert, pour fr. 185 000, l'article 33423 de Bagnes, pré et chalet de 790 m², à Verbier. Le capital social, entièrement versé, de fr. 50 000, est divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe social de publicité ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration compte un ou plusieurs membres. Maurice Gouy, de et à Genève, est seul administrateur et signe individuellement. Domicile: Verbier, chalet «Janjy».

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 décembre 1963. Tubes en charbon silicifiés.

Morgan-Borel S.A., à Pesieux. Suivant acte authentique et statuts du 29 novembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achèvement de tubes en charbon silicifiés pour l'industrie thermo-électrique importés à l'état semi-fabriqués, ainsi que leur distribution en Europe continentale. La société peut aussi procéder à des travaux de silicuration ou d'autres essais en rapport avec son but; partiellement à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 120 actions série A et 80 actions série B, toutes nominatives, entièrement libérées de fr. 500 chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de cinq membres. Il est composé de: Colin Spurge Harris, de nationalité britannique, à Ashtead (Surrey, Grande Bretagne), président; Alfred Borel, de Neuchâtel et Couvet, à Pesieux, administrateur délégué et secrétaire; John E. Evans, de nationalité britannique, à Sutton (Surrey, Grande Bretagne); Jean-Pierre Borel, de Neuchâtel et Couvet, à Pully; Denis Wavre, de et à Neuchâtel. La société est engagée par la signature collective à deux de Colin S. Harris, Alfred Borel et Denis Wavre. Bureaux: rue de la Gare 4, chez Borel S.A.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 décembre 1963. Horlogerie.

Angèle Schwaar et ses fils, à La Chaux-de-Fonds, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 5 octobre 1959, N° 231). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1962. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associée «Madame A. Schwaar», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

9 décembre 1963. Horlogerie.

Madame A. Schwaar, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Angèle Schwaar née Valet, veuve de Charles-Emile, d'Oberlangegg, à La Chaux-de-Fonds. La maison a repris depuis le 1^{er} janvier 1962 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Angèle Schwaar et ses fils», à La Chaux-de-Fonds, radiée. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Avenue Léopold-Robert 83.

18 décembre 1963. Immeubles.

S.I. Plaisance S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 13 décembre 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et la gérance d'immeubles, la construction de bâtiments ainsi que toutes opérations immobilières, notamment la location à ses propres actionnaires des appartements et garages dont elle est propriétaire. Elle se propose en premier lieu d'acquies l'article 1264 du cadastre de Hauteville pour le prix de fr. 36 800 et d'y construire un bâtiment locatif de 12 appartements et 7 garages. Le capital social de fr. 145 500 est divisé en 91 actions Série A, de fr. 500 chacune, entièrement libérées, nominatives et en 200 actions Série B, de fr. 500 chacune, libérées à concurrence de 40%, nominatives. Les 200 actions Série B sont compensées par une créance contre la société. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres personnelles. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique est Eric-Michel Augsburger, de Langnau (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Il signe individuellement. Locaux: Jardinière 87, étude Feissly, Berset, Perret, Jeanneret.

20 décembre 1963. Bureau technique.

Oppikoler et Pipoz, à La Chaux-de-Fonds. Roland John Oppikoler, d'Oppikon, commune de Bussnang (Thurgovie), à La Chaux-de-Fonds, et Georges Raymond Pipoz, de Charmey (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} novembre 1961. Bureau technique, étude, construction et dessins de machines et appareils. Fabrication de prototypes. Avenue Léopold-Robert 108.

Bureau du Locle

20 décembre 1963. Nickelage, argentage, etc.

Hamel Frères, au Locle, nickelage, argentage et dorage de mouvements d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 13 mars 1963, N° 60, page 746). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: nickelage, argentage et dorage de mouvements d'horlogerie et gravure de lettres sur mouvements de montres.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

17 décembre 1963. Machines à tricoter, etc.

Edouard Dubied & Cie, Société anonyme, à Couvet (FOSC. du 14 octobre 1963, N° 240, page 2912). Les procurations conférées à Fritz Seiler en sa qualité de fondé de pouvoir et à Albert Seiler en sa qualité de directeur technique sont radiées. Pierre Joseph, de Sainte-Croix (Vaud), à Neuchâtel, et Anton Egle, de et à Neuchâtel, ont été nommés fondés de pouvoirs. Ils engageront la société en signant collectivement à deux avec un des fondés de pouvoirs déjà inscrits.

Genève - Genève - Ginevra

18 décembre 1963.

Société Immobilière et Financière des magasins «Bon Génie, Nouveautés», à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 mars 1955, page 832). Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 2 001 000, par l'émission d'une action de fr. 1000, nominative. Capital: fr. 2 001 000, entièrement versé, divisé en 2001 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 9 décembre 1963.

19 décembre 1963. Café-brasserie.

Liette Gay, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café de l'Espérance» (FOSC. du 4 avril 1961, page 931). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

19 décembre 1963. Café-brasserie.
Dario Gay, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café-brasserie de la Place» (FOSC. du 6 janvier 1959, page 18). La maison exploite un second établissement à l'enseigne «Café de l'Espérance», 62, rue de Carouge.

19 décembre 1963. Articles de toute nature, etc.
Inter-Select SARL, à Genève, succursale de «Inter-Select SARL», à Lausanne, société à responsabilité limitée inscrite au registre de Lausanne (FOSC. du 22 août 1963, page 2433). But social: représentation et commission d'articles de toute nature; engagement et placement des employés de bureau de toute formation, stables ou temporaires, organisation de bureaux, exécution de tous travaux de bureau pour la clientèle, tels que photocopies, stencils, sténographie, dactylographie, traductions; établissement de guides et itinéraires et toutes fonctions d'interprètes. Signature: individuelle de Traute Lüthi, de Lauperswil (Berne), à Nyon (Vaud), gérante de la société. Adresse: 15, rue de la Cité.

19 décembre 1963. Procédés de conservation de produits alimentaires, etc.
Proceal SA, à Genève, exploitation de procédés de conservation et de distribution de produits alimentaires, etc. (FOSC. du 3 août 1961, page 2269). Conversion des 50 actions de fr. 1000, formant le capital, en 200 actions de fr. 250. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 250, au porteur. Statuts modifiés le 11 décembre 1963.

19 décembre 1963. Dispositif pour l'industrie électrique.
Manufacture Pyror SA, à Carouge, tous dispositifs se rattachant à l'industrie électrique (FOSC. du 5 novembre 1963, page 3126). Jean-Marcel Aubert, de Lausanne, à Genève, est membre du conseil d'administration. Signature: collective à deux des administrateurs André Nicolas, président; Jean Novel, Raymond van Muyden, André Pfylfer d'Altshofen et Jean-Marcel Aubert, ainsi que du fondé de pouvoir André Soulié. La procuration de Pierre Rey est radiée.

19 décembre 1963.
Manufacture des montres Universal Perret Frères SA (Universal Watch Factory Perret Brothers Ltd), à Genève (FOSC. du 11 janvier 1963, page 95). Par suite du changement de nom du Grand-Quai l'adresse est désormais: 24, Quai Général-Guisan, avec seconde entrée, 43, rue du Rhône.

19 décembre 1963. Recherches dans l'industrie des minéraux, etc.
Geminter SA, à Genève, recherches et études dans le domaine de l'industrie des produits minéraux, etc. (FOSC. du 29 novembre 1963, page 3399). Jacques Timey, de et à Genève, est membre et délégué du conseil d'administration avec signature individuelle.

19 décembre 1963. Produits textiles.
Lacoray SA, à Genève, produits textiles (FOSC. du 31 octobre 1960, page 3104). L'administrateur Claude Barbey, président (inscrit), a été nommé en outre délégué; il continue à signer individuellement. Signature individuelle a été conférée à Fritz-Julien Henchoz, secrétaire du conseil d'administration (inscrit), et Robert Gehrig, nommés directeurs; leurs procurations sont radiées. Procuration individuelle a été conférée à Albina Anelisi, d'Italie, à Genève; Fritz Breithaupt, de Zurich, à Mies (Vaud); Rolf Hirt, de Winterthour (Zurich), à Genève; Werner Lutz, de Wolfhalden (Appenzel Rh.-ext.), à Lancy, et Philibert Theytaz, d'Ayer (Valais), à Lancy.

19 décembre 1963. Participation.
Union Nasie SA, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 4 janvier 1963, page 21). Capital réduit de fr. 13 505 000 à fr. 13 048 750, par le remboursement de fr. 5 sur chacune des actions dont la valeur nominale est ramenée de fr. 148 à fr. 143. Capital: fr. 13 048 750, entièrement versé, divisé en 91 250 actions de fr. 143, au porteur. Statuts modifiés le 7 octobre 1963. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 11 décembre 1963.

19 décembre 1963. Participations, etc.
Imogest SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 décembre 1963. But: administration, acquisition et vente de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Dubas, de Lancy, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1-3, rue de Chantepoulet, chez Bernard Dubas, expert-comptable.

19 décembre 1963. Produits et articles de toute nature, etc.
MB, Mailing Business, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 29 novembre 1963. But: importation, exportation, achat et vente de produits et articles de toute nature et de toute provenance, plus spécialement vente par correspondance d'articles ayant le caractère de nouveautés. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 250, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ramon-Félix Keller, de Baden (Argovie), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: 11, rue de Cornavin.

19 décembre 1963.
Société Immobilière Le Soupir, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 17 décembre 1963. But: achat et vente de terrains sis en France, ainsi que construction d'une maison d'habitation sur lesdites terrains. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle qui sera strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelles 172, 173, 174, 177 et 1033 de la commune de La Môle (Var, France), pour fr. français 150 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Giroud, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, boulevard du Théâtre, chez Miraubaud & Cie.

20 décembre 1963. Benzine, etc.
Shell (Switzerland), à Genève, société anonyme, commerce de benzine, pétrole, huiles, etc. (FOSC. du 23 août 1963, page 2444). Capital porté de francs 7 500 000 à fr. 30 000 000, par l'émission de 22 500 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 30 000 000, entièrement versé, divisé en 30 000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 19 décembre 1963.

20 décembre 1963. Articles en cuir, etc.
A. Grezet, à Carouge, commerce de tous articles en cuir, etc. (FOSC. du 6 août 1957, page 2128). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 décembre 1963. Bâtiment, travaux publics.
Ettore Cotti, à Genève, entreprise du bâtiment et de travaux publics (FOSC. du 9 septembre 1960, page 2629). Procuration individuelle a été conférée à Alain-Charles-Henri Motz, de et à Genève.

20 décembre 1963.
Fiduciaire Willi Eggmann, à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), inscrite au registre de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 7 juin 1963, page 1671). Nouveau siège: Genève. Chf de la maison: Willi Eggmann, d'Eriswil (Berne), à Genève. Toutes affaires ayant trait à la profession d'expert-comptable et aux fonctions de fiduciaire. 69, rue de Lyon. La maison exploite en outre un bureau à La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), 108, avenue Léopold-Robert. Le bureau de Lausanne, 9 bis, Escalier-du-Marché, a été supprimé.

20 décembre 1963. Articles industriels.
Paul Wolf et Cie, à Genève, fabrication, commerce et représentation de tous articles industriels, etc., société en commandite (FOSC. du 11 février 1963, page 421). La procuration de Margaretha-Elisabeth Moeschlin et Hans-Rudolf Göldi est radiée.

20 décembre 1963.
Coopérative d'Imprimerie du Pré Jérôme, Genève, à Genève (FOSC. du 13 mai 1957, page 1293). Les pouvoirs de Marino Bodenmann, Fernand Pousaz et Paul Storz sont radiés. Jacques Lehmann, jusqu'ici fondé de pouvoir, Henri Trub, de et à Genève, et Oscar Lavanelly, de Lutry (Vaud), au Mont-sur-Lausanne (Vaud), membres du conseil d'administration et du comité de direction, signent, chacun d'eux, collectivement avec le président ou le secrétaire du conseil d'administration.

20 décembre 1963.
Société Immobilière Boulevard de la Cluse 107, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1963, page 3603). Les administrateurs Chaskel Rand, président; Israël Bollag, vice-président, et Jean-Paul Barbier, secrétaire (tous inscrits), signent dorénavant collectivement à deux.

20 décembre 1963. Horlogerie.
Contil SA, succursale à Vandoeuvres, succursale de la société «Contil SA», à Courtelary (Berne), inscrite au registre de Courtelary (FOSC. du 22 août 1963, page 2430). But social: fabrication d'horlogerie. Signature: collective à deux des administrateurs Gilbert Benoit, de Romont sur Bière (Berne), à Courtelary (Berne), président; Emile Lüthi, de Langnau I. E. (Berne), à Courtelary (Berne), secrétaire, et Charles Rohde, de et à Vandoeuvres. Adresse: Pressy, 99, chemin du Paradis.

20 décembre 1963.
Société Anonyme Diamantaire, à Genève (FOSC. du 28 janvier 1947, page 277). La société est dissoute. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale Société Anonyme Diamantaire, en liquidation. Edouard Bourquin et Hilaire Uhlmann ne sont plus administrateurs. Liquidateur: l'administrateur Lucien Baszanger (inscrit) avec signature individuelle. Domicile de liquidation: 26, rue de la Corratierie. Société fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme.

20 décembre 1963. Appareils de chauffage.
Gazelec SA, à Genève, commerce d'appareils de chauffage, etc. (FOSC. du 11 janvier 1963, page 96). Edouard Follet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Roger Notari, de Neggio (Tessin), à Anières, président; Jean Mégevand, secrétaire (inscrit), maintenant domicilié à Lancy, et Michel Durand, jusqu'ici président, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 18, rue de Lausanne.

20 décembre 1963.
Société Anonyme de Ganterie Française, Millau (France), succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 10 septembre 1953, page 2172). La succursale de la «Société Anonyme de Ganterie Française», à Millau (France). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 décembre 1963. Participations.
Holdico SA, à Genève (FOSC. du 1^{er} novembre 1960, page 3119). But modifié: administration de participations à toutes entreprises. Statuts modifiés le 13 décembre 1963.

20 décembre 1963. Transports et manutention de combustibles, etc.
Manutrans SA, à Genève, transport et manutention de combustibles, etc. (FOSC. du 22 février 1963, page 556). Georges-Louis Pargoux dit Pergoud, de France, à Genève, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement avec Emile Buri, administrateur-délégué (inscrit).

20 décembre 1963.
Société Immobilière Meyrin-Panorama, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 juin 1963, page 1708). Armand Boller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Delacuisine, de Dailens (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 25, avenue du Devin-du-Village, chez Georges Delacuisine.

20 décembre 1963.
Société Immobilière Meyrin-Pelouse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 juin 1963, page 1708). Roger Jomini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Delacuisine, de Dailens (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 25, avenue du Devin-du-Village, chez Georges Delacuisine.

20 décembre 1963. Produits pharmaceutiques.
Sopharma SA, à Genève, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 26 juillet 1963, page 2194). Nouvelle adresse: 16, rue Voltaire.

20 décembre 1963.
Société Immobilière de la Villa Nouvelle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1959, page 2133). Charles Besuchet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Darier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 4, boulevard du Théâtre, chez Darier et Cie.

20 décembre 1963. Participations.
Celblane SA, à Genève, administration de participations à toutes entreprises (FOSC. du 21 février 1961, page 521). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 950 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 18 décembre 1963.

20 décembre 1963.
Magnetovox Electronie SA, à Genève (FOSC. du 5 octobre 1959, page 2734). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000, par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 17 décembre 1963.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Herabsetzung des dänischen Käsezolles

Anlässlich der im Rahmen der EFTA dieses Jahr mit Dänemark aufgenommenen bilateralen Agrarverhandlungen, die bekanntlich am 11. Mai 1963 zum Abschluss eines Zusatzabkommens führten, hatte die Schweiz von Dänemark als Gegenleistung eine 50%ige Herabsetzung des dänischen Käsezolles, d. h. eine Reduktion der Zollbelastung auf 5% ad valorem, beantragt. Diesem schweizerischen Wunsch ist nunmehr nach Durchführung des in Dänemark nötigen parlamentarischen Verfahrens entsprochen worden. Der neue dänische Wertzoll gilt ab 1. Januar 1964 für Emmentaler-, Gruyère- und Sbrinz-Käse mit einem Fettgehalt von mindestens 45 Gewichtsprozent in der Trockenmasse und einem Mindestzollwert von 650 dän. Kr. per q sowie für Schmelzkäse, dessen Mindestzollwert 775 dän. Kr. per q beträgt. 305. 31. 12. 63.

Abaissement du droit de douane danois sur le fromage

Lors des négociations bilatérales agricoles avec le Danemark, qui ont eu lieu en 1963 dans le cadre de l'AELE et qui ont abouti, comme on sait, à la signature, le 11 mai 1963, d'un accord additionnel, la Suisse avait demandé au Danemark, comme contre-prestation des concessions faites, un abaissement de 50 pour cent du droit de douane danois sur le fromage, c'est-à-dire de réduire la charge douanière à 5 pour cent ad valorem. Ce vœu est maintenant réalisé, les formalités de procédure parlementaire danoise étant accomplies. Le nouveau droit ad valorem danois a effet au 1^{er} janvier 1964 pour l'emmentaler, le gruyère et le sbrinz lorsque lesdits fromages ont une teneur en matières grasses d'au moins 45 pour cent dans le résidu sec et une valeur en douane d'au moins 650 couronnes danoises par quintal, de même que pour le fromage fondu dont la valeur en douane est d'au moins 775 couronnes danoises par quintal. 305. 31. 12. 63.

Handelsabkommen mit Kuba

Durch Notenwechsel vom 30. Dezember 1963 wurde die Gültigkeitsdauer des am 30. März 1954 mit Kuba abgeschlossenen Handelsabkommens auf Antrag der kubanischen Regierung um ein weiteres Jahr, bis Ende 1964, verlängert. 305. 31. 12. 63.

Accord commercial avec Cuba

Sur demande du gouvernement cubain l'accord commercial avec Cuba du 30 mars 1954 a été prorogé, par échange de notes du 30 décembre 1963, jusqu'à la fin de 1964. 305. 31. 12. 63.

France

Réglementation du commerce des conserves et semi-conserves alimentaires

Selon un avis reproduit dans le Journal officiel de la République française du 19 décembre 1963, des arrêtés du 5 du même mois ont fixé, pour l'année 1964, les modalités d'application du décret N° 55-241 du 10 février 1955¹⁾ en ce qui concerne l'inscription de la date de fabrication sur les récipients renfermant des conserves et semi-conserves alimentaires telles que définies par le décret.

Pour les semi-conserves, la date de fabrication comportera la lettre «C» désignant l'année 1964, suivie du nombre compris entre 1 et 366, caractérisant le jour de l'année.

En ce qui concerne les conserves, les fabricants et les importateurs peuvent obtenir, sur demande écrite, auprès du service de la répression des fraudes, communication des règles à appliquer, pour l'inscription de la date de fabrication sur les récipients. 305. 31. 12. 63.

¹⁾ Voir FOSC. N° 46 du 24 février 1955.

Steuer-Kursliste 1964

Die Kursliste per 1. Januar 1964 wird ungefähr am 25. Januar 1964 erscheinen. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1963 von sämtlichen in der Schweiz kotierten in- und ausländischen Wertpapieren sowie einer Anzahl Zertifikate von Investment-Trusts, die Angaben über die Erträge in den Jahren 1962 und 1963, die Emissions- und Konversionsliste für diese beiden Jahre, ferner die Kurse für Devisen, ausländische Banknoten und Gold, sowie eine Tabelle über die Entlastung der Dividenden und Zinsen von ausländischen Steuern.

Der Preis für die Kursliste beträgt Fr. 2.50, bei Bezug von 50 Exemplaren und mehr Fr. 2.20. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung und bei den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Bei Vorauszahlung auf Postcheckkonto III 1631 der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern, bitten wir, um Irrtümer zu vermeiden, von separaten schriftlichen Bestätigungen dieser Einzahlungen abzusehen. Telefonische Bestellungen nimmt Nr. (031) 61 31 62 entgegen. Für die eingeschriebenen Abonnenten erübrigt sich die Aufgabe einer Bestellung und die Vorauszahlung.

Eidgenössische Steuerverwaltung.

Liste des cours 1964

La Liste des cours au 1^{er} janvier 1964 paraîtra vers le 25 janvier 1964. Elle indique les cours moyens de décembre 1963 de toutes les valeurs suisses et étrangères cotées en Suisse, les cours moyens de quelques certificats d'investissement trusts, les rendements des années 1962 et 1963, les émissions et conversions d'emprunts durant ces deux dernières années, les cours des devises, des billets de banque étrangers et de l'or, ainsi que le dégrèvement des impôts étrangers sur les dividendes et intérêts.

Le prix de la Liste des cours est fr. 2.50 ou, en cas d'achat d'au moins 50 exemplaires, fr. 2.20. Cette liste est en vente à l'administration fédérale des contributions et aux administrations cantonales des impôts. Si le montant est versé d'avance au compte de chèques postaux III 1631 de l'administration fédérale des contributions à Berne, on voudra bien, afin d'éviter des malentendus, ne pas confirmer séparément la commande, mais simplement la mentionner au verso du bulletin de versement. Les listes peuvent être commandées par téléphone au N° (031) 61 31 62. L'envoi d'une commande ainsi que le paiement d'avance sont superflus pour les abonnés inscrits.

Administration fédérale des contributions.

Bollettino dei corsi 1964

Il Bollettino dei corsi al 1° gennaio 1964 verrà pubblicato verso il 25 gennaio 1964. Esso indica i corsi medi del mese di dicembre 1963 di tutti i titoli svizzeri ed esteri quotati in Svizzera, i corsi di alcuni certificati di investment-trusts, i redditi degli anni 1962 e 1963, le emissioni e conversioni di prestiti durante questi due ultimi anni, i corsi delle divise, dei biglietti di banca esteri e dell'oro, come anche gli agravi dalle imposte estere sui dividendi ed interessi.

Il Bollettino dei corsi costa fr. 2.50 la copia, e fr. 2.20 in caso di acquisto di 50 copie o più. Esso si trova in vendita presso l'amministrazione federale delle contribuzioni e le amministrazioni fiscali cantonali. Se l'importo è versato anticipatamente al conto corrente postale III 1631 dell'amministrazione federale delle contribuzioni, Berna, si prega, per evitare malintesi, di non confermare separatamente l'ordinazione, ma di menzionarla semplicemente sul verso della polizza di versamento. Il Bollettino dei corsi può essere ordinato anche telefonicamente (031) 61 31 62. L'ordinazione, come il pagamento anticipato, sono superflui per gli abbonati iscritti.

Amministrazione federale delle contribuzioni.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Registraturen

Vetro-Registrator-Systeme: zeit- und platzsparend, übersichtlich und ausbaufähig. Zweckmässig für Betriebe jeder Grössenordnung und aller Branchen. Nutzen Sie unsere Erfahrung bei der Einrichtung Ihrer Registratur. Büro-Führer, Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien: Tödistrasse 48, Telefon 051/27 16 90. Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13, Büroartikel: Münsterhof 13

Sarasin AG, Basel
Robert AG, Basel
Quinche & Co, Zug
Paul & Co, Uster
Otto AG, Liestal
Nahholz & Co, Zug
Meyrat S.A., Gen.
Luthy & Cie, Biel
Keller AG, Zürich
Ibach GmbH, Kerns
Hansa AG, Glarus
Gut & Cie, Arbon
Fritz & Co, Bern
Ela & Co, Zürich

büro turrer



Eisenfass-Zubehör

Fass-Schlüssel, Modell Jaccaz

Abfüllgeräte

Fass- und Ballontentleerer

Fass-Ausglessler

Fass-Heber

Verschraubungen

Dichtungen

JAGGAZ

Fässer+Zubehöre, Zürich 9/48
Flurstrasse 85, Tel. (051) 52 76 27

Treuhandbureau mit
Steuerrechtspraxis
A. Schild
Bahnhofstrasse 37
Zürich 1 Telefon 25 62 67

Zu verkaufen projektiertes

Geschäftshaus

für Büro und Gewerbe, evtl. Fabrikation (etwa 1900 m²
Nutzfläche) an der Peripherie der Stadt Zürich.

Architektur- und Generalunternehmerverpflichtung.
Anfragen unter Chiffre 21820-42 an Publicitas Zürich.

Wir beehren uns Ihnen mitzuteilen, dass wir nebst Aktiven und Passiven den Betrieb und das Personal der

Bank J. Betschen AG, Interlaken

übernommen haben und ab 1. Januar 1964 in den gleichen Lokalitäten eine eigene

Zweigniederlassung Interlaken

Bahnhofstrasse 20 / Telefon (036) 2 25 21 / Fernschreiber 32382

unterhalten; ihr sind Büros in Grindelwald und Lauterbrunnen angeschlossen. Für die sorgfältige Abwicklung sämtlicher Bankgeschäfte halten wir uns bestens empfohlen.

Schweizerischer Bankverein



Wir beehren uns Ihnen mitzuteilen, dass die bisher von der Bank J. Betschen AG, Interlaken, betriebenen

VERSICHERUNGSGESCHÄFTE

ab 1. Januar 1964 durch die unterzeichnete Versicherungsagentur weitergeführt werden. Wir empfehlen uns für Versicherungsabschlüsse in allen Branchen und stehen Ihnen für Beratungen gerne zur Verfügung.

VERSICHERUNGSAGENTUR BETSCHEN AG. INTERLAKEN

Bahnhofstrasse 20, Telefon (036) 2 55 51
Postcheckkonto III 6250

Hauptagentur der ZÜRICH-UNFALL, VITA-LEBEN, HELVETIA-FEUER

Edison S. p. A., Milan

L'assemblée de la société Edison, qui a eu lieu le 14 décembre, a pris les décisions suivantes, sous réserve de l'obtention des autorisations nécessaires:

- porter le capital de la société de 276 à 300 milliards de liras par l'augmentation de la valeur nominale des actions actuellement en circulation de Lit. 2300 à Lit. 2500;
- incorporer par voie de fusion, sur la base des comptes arrêtés au 1^{er} juillet 1963, les sociétés suivantes: Edisonvolta (capital Lit. 145 000 000 000), Dinamo (capital Lit. 25 000 000 000), Elettrica Bresciana (capital Lit. 20 000 000 000), Siedison (capital Lit. 25 000 000 000), Industrie Chimiche Porto Marghera (I.C.P.M.) (capital Lit. 1 160 000 000, dont 800 000 verse) ainsi que 11 autres sociétés de moindre importance, en procédant à l'annulation des actions des sociétés absorbées, détenues par l'Edison; augmenter le capital de 300 à 375 milliards moyennant l'émission de 30 millions d'actions nouvelles de Lit. 2500 nominal, à attribuer en échange des actions des sociétés absorbées, à raison de 4 actions Edison pour 5 actions de Lit. 2000 nominal de chacune des sociétés Edisonvolta, Dinamo, Elettrica Bresciana;
- diviser, ensuite, le capital social en 187 500 000 actions de Lit. 2000 nominal, en distribuant aux actionnaires 5 actions de Lit. 2000 nominal en échange de 4 actions de Lit. 2500 nominal;
- augmenter ultérieurement le capital d'un montant de Lit. 62 500 000 000, représenté par 31 250 000 actions de Lit. 2000 nominal (à émettre sur décision du conseil d'administration en une ou plusieurs fois). Cette émission est liée à l'émission d'un emprunt obligataire du même montant, divisé en 31 250 000 obligations de Lit. 2000 nominal, 5%, à offrir au pair aux porteurs des 187 500 000 actions de Lit. 2000 nominal, à raison d'une obligation pour 6 actions détenues. Les obligations pourront être utilisées, en temps voulu, pour la souscription des actions résultant de l'augmentation de capital pour un montant de même valeur nominale.



FISCHER & CO.
REINACH 6

Patente

In allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Späty
Limmatquai 92
Zürich, Tel. 32 95 85

*Wir wünschen viel Erfolg
im neuen Jahr*

Schweizerisches Handelsamtsblatt



*Nos meilleurs vœux
pour 1964*

Feuille officielle suisse du commerce

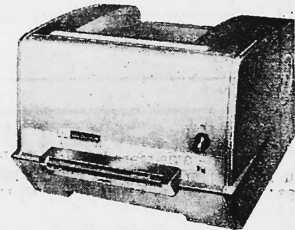
Ein Wunschraum geht in Erfüllung:

Fotokopieren auf neuen Wegen!

Die American Photocopy Equipment Company hat nach jahrelangen Forschungsarbeiten den perfekten

elektronischen Trockenkopierer

als Tischmodell auf den Weltmarkt gebracht, der ALLES kopiert!



Technische Merkmale:
Dimensionen: 58 x 60 x 45 cm
Arbeitsweise:
Absolute Zuverlässigkeit,
einfachste Bedienung

Anlagen: Originale und Kopien separat
Durchlauf: Pro Kopie 10 Sekunden
Flüssigkeit: Keine

Vorlagen: Kopiert alles originalgetreu
schwarz auf weiss, gelb, rot, grün, blau
Formate: Alle Formate bis DIN A3
Wiederkopierungen: Für zusätzliche Text-
oder Kilscheimonlagen
Mehrfachkopien von 1 Original zu etwa
1 Rappen im Offseilverfahren

Laminierung: im gleichen Apparat, auf
einfachste Weise

Preise der Kopien: Günstiger als
alle bisherigen Fotokopien

Prinzipielle: Der neue APECO-
Elektrorepro hat in der Kopierbranche
revolutionäre Neuheiten gebracht, und
dessen Anschaffung lohnt sich in Be-
trieben, in welchen jährlich mehrere
tausend Kopien hergestellt werden.

Verlangen Sie Unterlagen oder Vorführung durch

BÜRO-MEIER

APECO-Generelvertretung, Löwenstr. 19, Zürich 1, Tel. (051) 23 00 30/32
Filiale Winterthur, Steinberggasse 27, Tel. (052) 2 14 44

Darlehen

- Keine Bürgen
- Seriöse Bedingungen
- Absolute Diskretion

Wir erteilen Darlehen von Fr. 500.-
bis Fr. 10 000.-

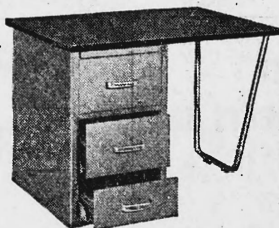
Seit 50 Jahren vertrauenswürdige
Bedingungen.

Bank Prokredit, Fribourg
Telephon (037) 2 64 31

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich
Tel. (061) 34 67 00 Tel. (051) 48 08 36

STAHLMÖBEL



Büromöbel +

Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

Englisch in England

lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH

in Bournemouth (Südküste), Hauptkurse 3 bis 9 Monate — Spezialkurse 4 bis 10
Wochen — Ferienkurse Juli, August, September — Handelskorrespondenz oder Literatur
— Vorbereitung auf alle öffentlichen Englisch-Prüfungen — Prüfungszentrum der Lon-
doner Handelskammer. Prospekte und Auskunft kostenlos durch unsere Administration:

Sekretariat ACSE, Zürich 8

Seefeldstrasse 45, Telefon 051 / 34 49 33 und 32 73 40, Telex 52 629

REFO Rheinpark Immobilien-Anlagefonds

Den Inhabern von

REFO-Miteigentumszertifikaten

wird zur Kenntnis gebracht, dass der Coupon Nr. 12 ab 31. Dezember 1963

mit Fr. 25.75 netto

bei den nachstehenden Stellen zur Einlösung gelangt:

ARBITREX AG für Arbitrage und Kapitalanlagen, Aeschenvorstadt 24, Basel
Theurillat Treuhand AG, Lange Gasse 19, Basel

Die Bruttoausschüttung beträgt Fr. 27.50

./ 27% Verrechnungssteuer a/Fr. 5.89 Fr. 1.59

./ 3% Couponsteuer a/Fr. 5.89 Fr. -16 Fr. 1.75

Netto pro Anteilschein

Fr. 25.75

REFO Rheinpark Immobilien-Anlagefonds

Viel Glück und Erfolg im kommenden Geschäftsjahr

THE AMERICAN EXPRESS CO INC.

- ▶ Bank
- ▶ Reisebüro
- ▶ intern. Transporte

Niederlassungen:

Zürich - Basel - Genève - Lausanne - Luzern
Montreux - Lugano

Hotel Stadthof Bern

Speichergasse 27, Bern

Modernster Komfort und ruhige Lage

im Stadtzentrum

Rôtisserie française - Auto-Einstellhalle

Sitzungszimmer

R. Homberger, Telefon (031) 2 77 27

LOSINGER + Co AG

BAUUNTERNEHMUNG, Hauptsitz Bern
Monbijoustr. 49, Telefon (031) 45 22 11

Bern - Burgdorf - Chur - Delsberg - Freiburg
Genève - Grindelwald - Köniz - Lausanne
Locarno - Olten - Sitten - Zermatt - Zollikofen
Zürich

Autobahn-, Strassen- und Pistenbau, Tunnel-,
Stollen- und Kavernenbau, Staumauern und
Dambau, Brückenbau, allg. Tiefbau, Hochbau,
Pfählingen, Beton-Schlitzwände und weitere
Spezialarbeiten



Bankett-
und
Konferenz-
zimmer
im 1. Stock

Treffpunkt der Geschäftswelt

Immer Qualität und preiswert

RUDOLF CANDRIAN, INHABER

Freudig die tägliche Arbeit zu verrichten, gesund und froh zu bleiben, das wünsche ich meinen lieben Geschäftsfreunden und Bekannten.

Ernst Balimann

ADVERBANA

vorm. Advertisa

Werbeberatung / Public Relations
Weinbergstrasse 50, Zürich 6

Fritz Kipfer

Möbeltransporte und Lagerhaus
Bern

Tel. (031) 66 41 55 / Telex 32693



TEXTSTUDIO

Bern, Sulgenbachstrasse 47
Telefon (031) 46 15 89 oder (031) 9 00 00

- Reklame-Feuilletons, TV-Spots

- ● Übersetzungen
(die meisten Weltsprachen)
- ● ● Korrekturen

ALLE TEXTPROBLEME!



Kassenschränke
Büroeinrichtungen
Bankeinrichtungen
Schalteranlagen
Betriebs-einrichtungen

A+R WIEDEMAR / BERN

Kassen-, Tresor- und Stahlmöbelfabrik
Neuengasse 24 Telefon 031 2 35 94

Ein glückliches und erfolgreiches

NEUES JAHR

wünscht allen Geschäftsfreunden

Filmproduktion
Armin Schlosser

Dokumentar- und Werbefilme

Hangweg 27

Köniz/Bern

CONVENTIONSFREIE FRACHTEN
AB UEBERSEE UND ENGLAND

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich

Ein glückliches 1964

wünscht allen Ihren Abonnenten, Inserenten,
Freunden und Bekannten die

Jüdische Rundschau Maccabi

Basel 25

La revue juive Maccabi

Bâle 25

présente à tous ses abonnés, annonceurs,
amis et connaissances ses

meilleurs vœux pour 1964

VERWO AG.

Blechwarenfabrik
und
Verzinkerel

Pfäffikon (Schwyz)

und

Wolfhausen (Zürich)

GAUGER

Stahl- und Metallbau

ERGA

Büromöbel aus Stahl
Betriebs-einrichtungen

GAUGER & CO. AG., ZÜRICH

Niklausstrasse 11 - Telefon 26 17 55

BICHET

RENSEIGNEMENTS SA

Basel - Bern - Genève
Lausanne - Lugano - Zürich



KISTENFABRIK ZUG AG.

ZUG

